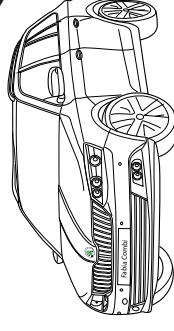
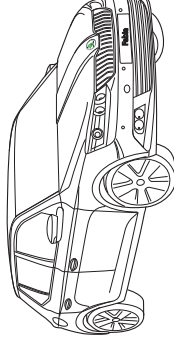


Towbar

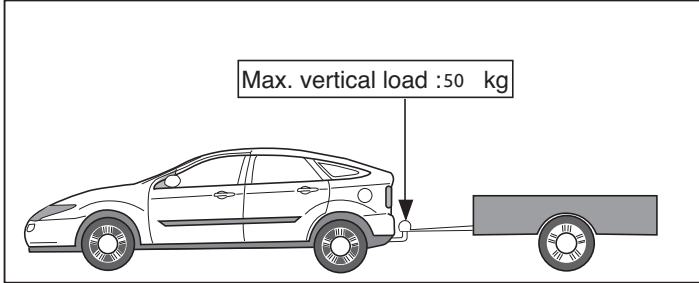
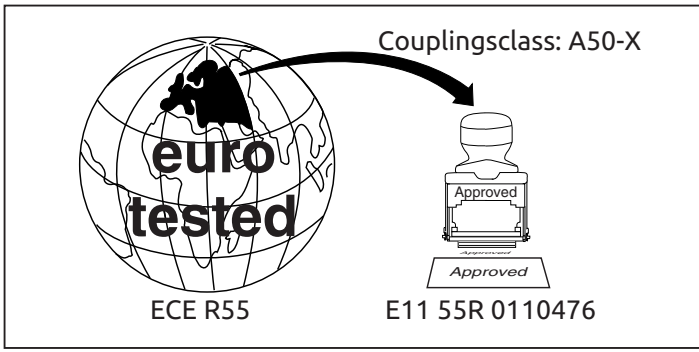
6007

Skoda

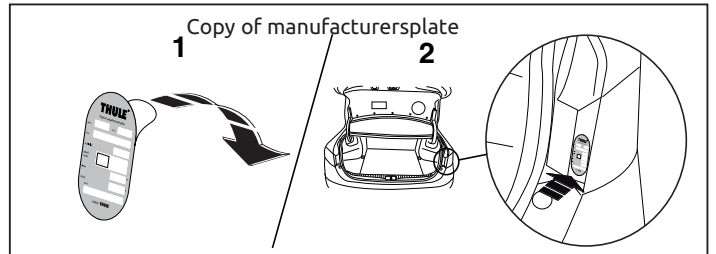
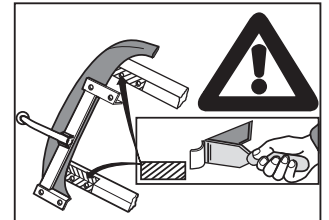
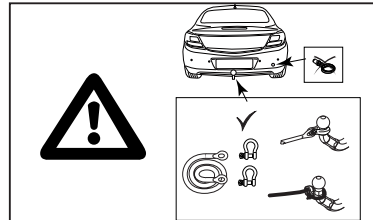
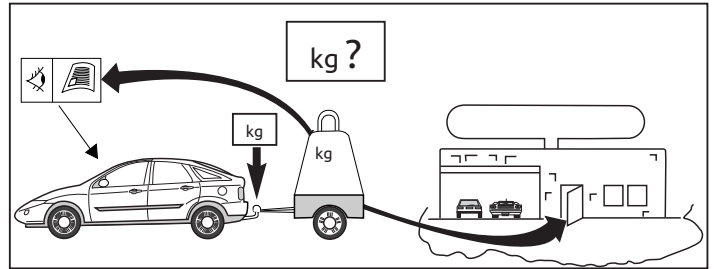
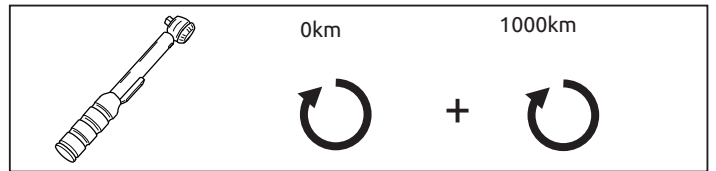
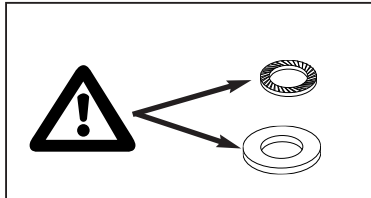
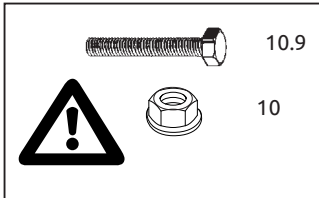
- Fabia HB 2015->
- Fabia Combi 2015->



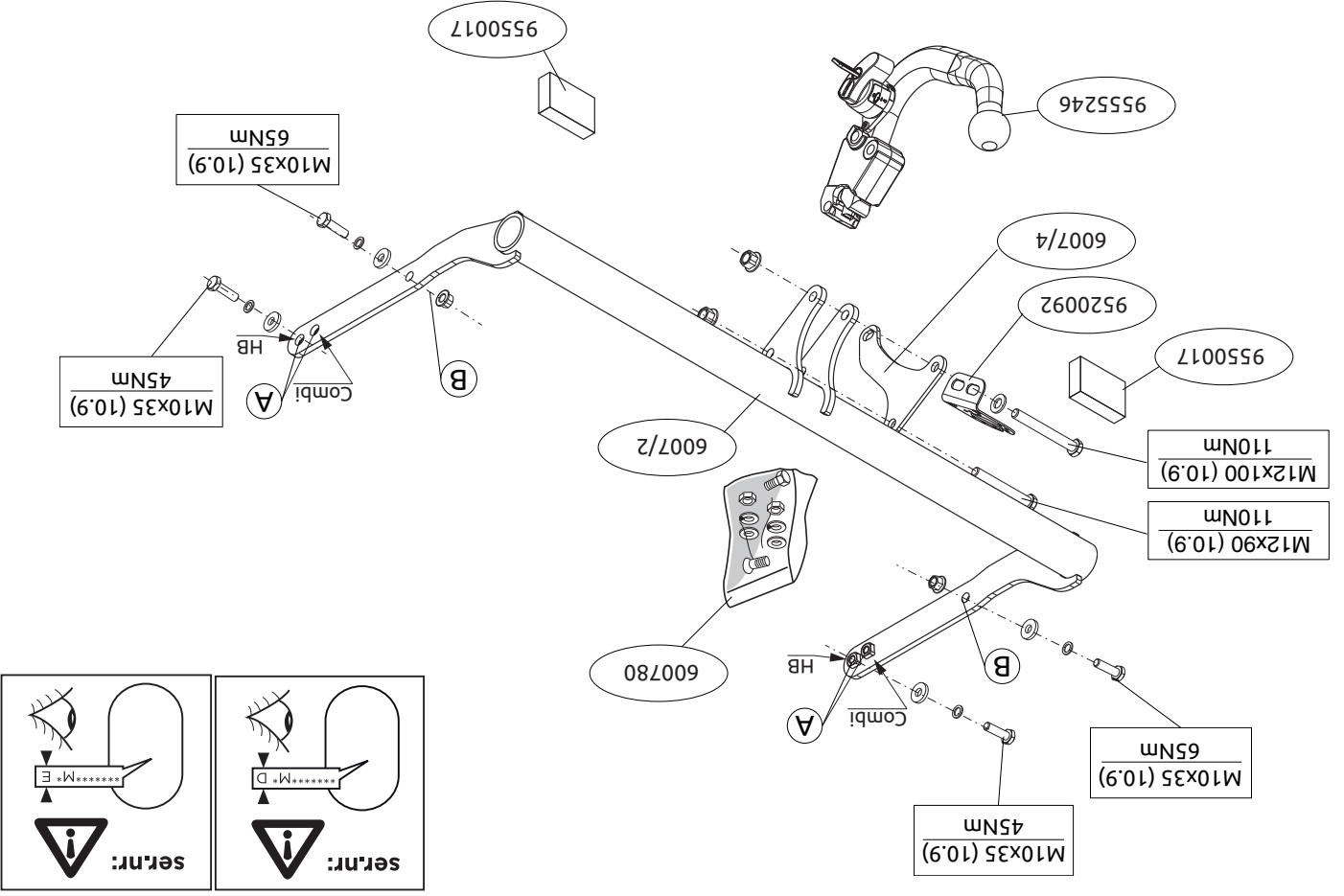
New
smart
positioning
sticker
inside

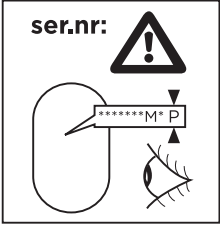
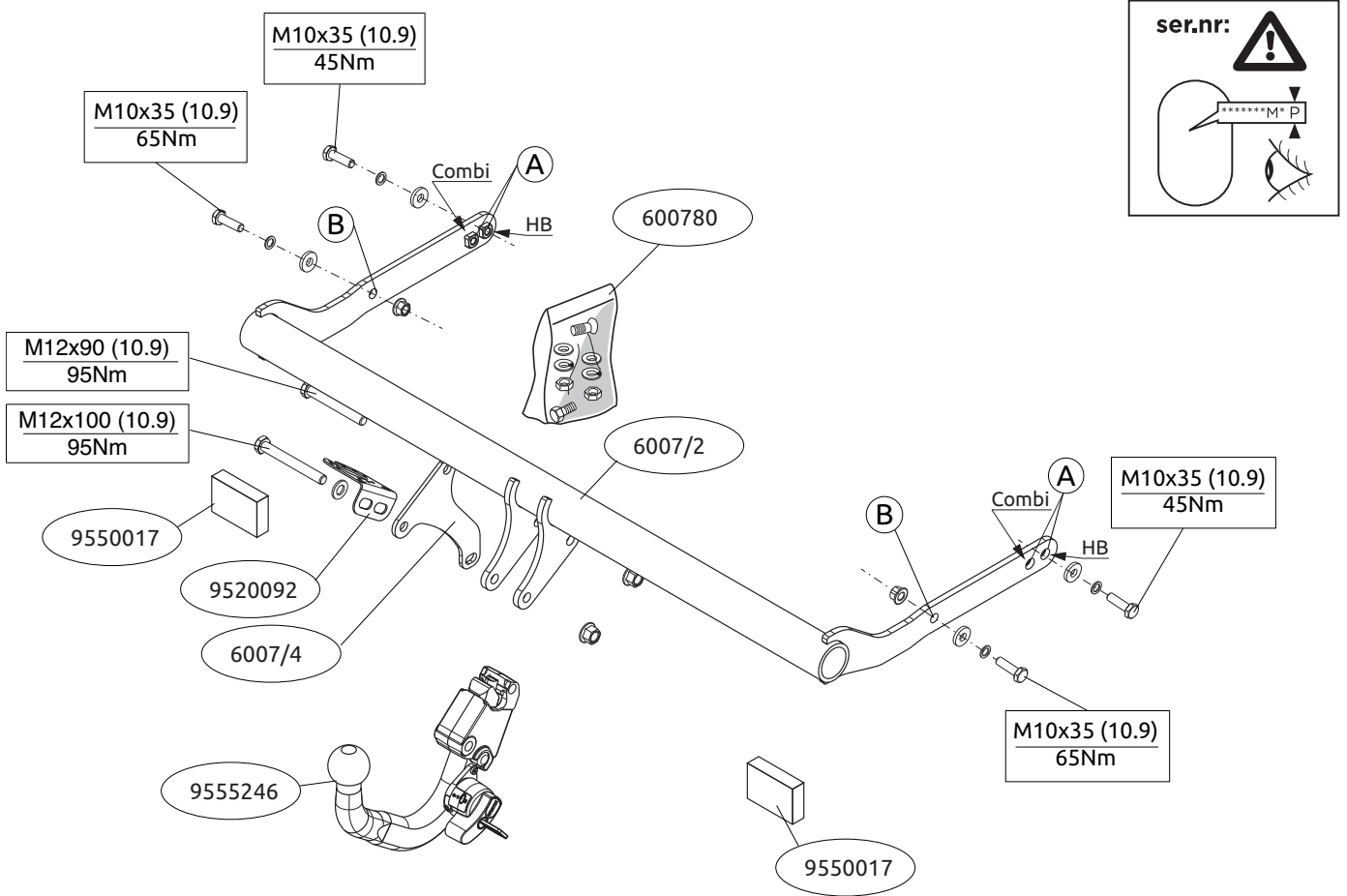


D-Value: 7,2 kN



© 600770/06-03-2015/1





© 600770/06-03-2015/3

© 600770/06-03-2015/16

Rus	Sjabloon	Sablona	Sablón	H	Rus
NL	Sjabloon	Template	Schablone	Gabart	schablonen
GB	Inside bumper	Innensetie	Stofstange	Intérieur du pare-chocs	Stöfångarens insida
D	Outside bumper	Außensetie	Stofstange	Extérieur du pare-chocs	Stöfångarens utsida
F	Bumper / bumper edge	Underside bumper / bumper edge	Stofstange	Dessous du pare-chocs	Stöfångarens undersida
S	Middle bumper	Mitte bumper	Stofstange	Millieu du pare-chocs	Stöfångarens midte
DK	Links	LMS	Links	Gauche	Vänster
E	Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger
I	Utsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut
DK	Buġġin	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje
S	Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppia in
DK	Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppia frá
F	zonder bumper	Without bumper	ohne Stofstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt
DK	per bumper	per bumper	Stofstange	parachocs	uden dækplade i stødfangeren
E	per bumper	per bumper	Stofstange	parachocs	senza copriparchoques
I	per bumper	per bumper	Stofstange	paraurti	szécszék
PL	per bumper	per bumper	Stofstange	puskuni keselle	puskuni zderzaka
CZ	per bumper	per bumper	Stofstange	Spodní nárazník	Spodní nárazník
H	per bumper	per bumper	Stofstange	Alsó lökhártya	Alsó lökhártya
Rus	Бампер	Бампер	Бампер	Бампер	Бампер
Rus	Внутренняя сторона бампера	Внутренняя сторона бампера	Внутренняя сторона бампера	Внутренняя сторона бампера	Внутренняя сторона бампера
Rus	Средние части бампера	Средние части бампера	Средние части бампера	Средние части бампера	Средние части бампера
Rus	Левая	Левая	Левая	Левая	Левая
Rus	Правая	Правая	Правая	Правая	Правая
Rus	Углубление	Углубление	Углубление	Углубление	Углубление
Rus	Сгибаемая линия	Сгибаемая линия	Сгибаемая линия	Сгибаемая линия	Сгибаемая линия
Rus	Соединить	Соединить	Соединить	Соединить	Соединить
Rus	Отсоединить	Отсоединить	Отсоединить	Отсоединить	Отсоединить
Rus	Без бампера	Без бампера	Без бампера	Без бампера	Без бампера

MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
2. Plaats de trekhaak in het chassis.
3. Monteer de trekhaak op de punten A en B handvast aan de chassisbalken.
4. Monteer de Brink Connector inclusief stekkerplaat met strip.
5. Let op dat de bouten door de beide bevestigingsgaten van de Brink connector gaan.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.
8. Monteer de bumper.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

dealer te raadplegen.
Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
2. Position the tow bar in the chassis.
3. Fit the tow bar at points A and B on the chassis beams, without fully tightening.
4. Fit the Brink Connector including the socket plate and strip.
5. Make sure that the bolts pass through both of the mounting holes on the Brink connector.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
8. Fit the bumper.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
2. Die Anhängervorrichtung in das Langsträger einsetzen.
3. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten A und B halbfest an den Fahrgestellträger montieren.
4. Den Brink Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.
5. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schrauben durch die Montagebohrungen des Brink Connectors hindurchschieben.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
8. Die Stoßstange montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

© 600770/06-03-2015/5

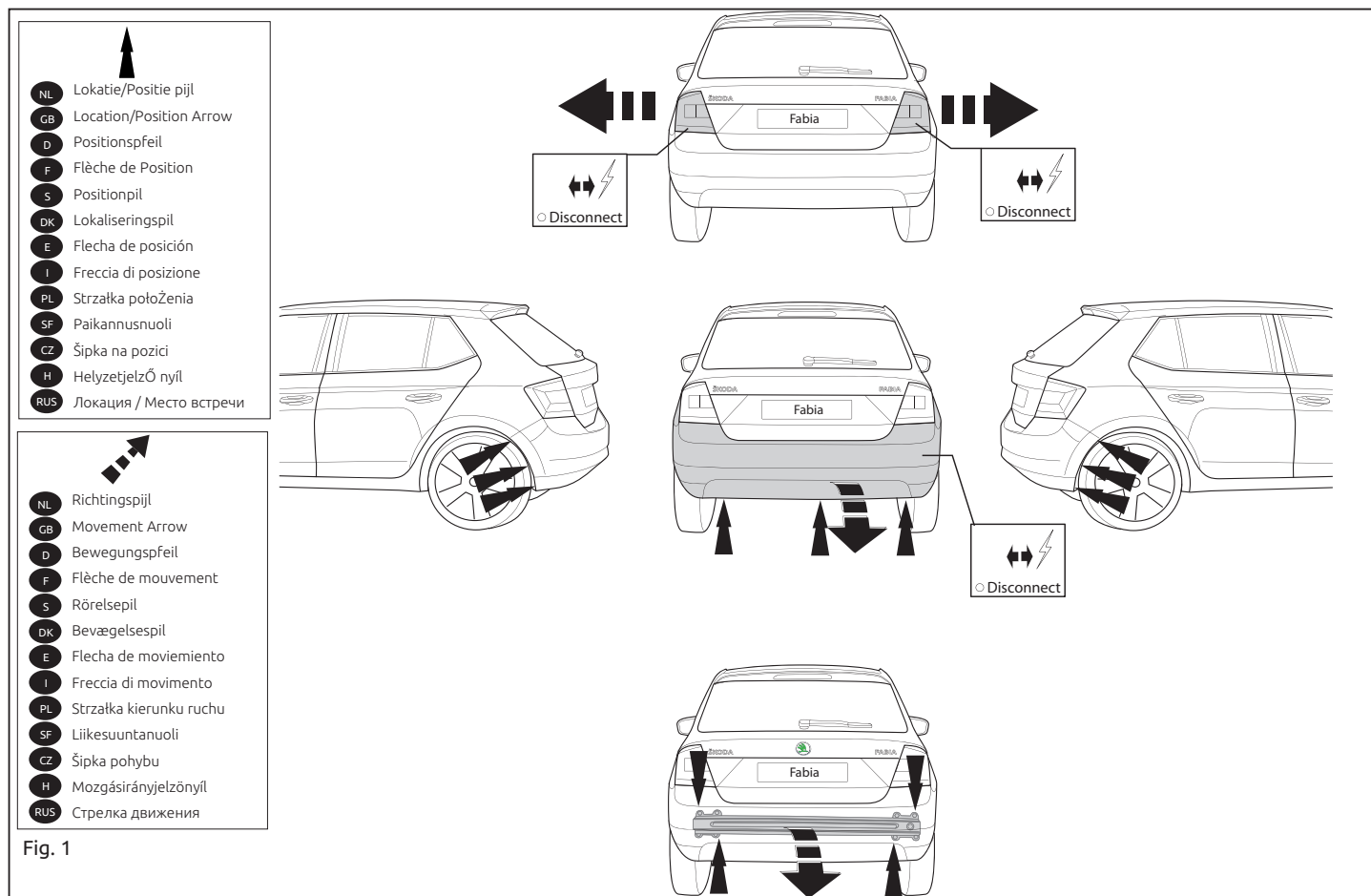


Fig. 1

© 600770/06-03-2015/14

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение о максимальной допустимой массе буксиряемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использование неподходящих инструментов и примененных методов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции по монтажу, либо неправильного использования настояшей инструкции.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkten schweißen.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmüttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier, la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
 2. Positionner l'attache-remorque dans le châssis.
 3. Monter l'attache-remorque sur les longérons de châssis, sans serrer, à l'emplacement des points A et B.
 4. Monter le Brink Connector et compris la prise avec plaque. Assurez-vous que les boulons passent correctement à travers les deux trous de fixation sur le Brink Connector.
 5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
 7. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
 8. Mettre en place le pare-chocs.
- quée du pare-chocs.
- REMARQUE:**
- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
 - * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
 - * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
 - * Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
 - * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
 - * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
 - * Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.
- notice de montage jointe.**
- Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**
- Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**
- Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**

kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
2. Placera dragkroken i chassit.
3. Fäst dragkroken vid punkterna A och B på chassibalkarna, utan att dra åt helt.
4. Fäst Brink Connector inklusive fällbara kontaktplattan och listen.
5. Kontrollera att bultarna går igenom båda monteringshålén på Brink connector.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Använd Brink smart position sticker för att såga ut den angivna delen ur stötfångaren.
8. Montera stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrar-

matékig.

7. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifúrászására a lökhárítóból
8. Helyezze fel az útközt.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelési útmutatóját lásd a termékhez mellékelt összeszerelési kézikönyvben.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedésenktél.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkentés anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékért tájékozódjunk kereskedésenknél.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemyanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mi anyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

na.

- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstdbjælke. Stålstdbjælken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1.
2. Anbring anhængertrækket i chassiset.
3. Monter anhængertrækket manuelt på chassisvangerne ved punkterne A og B.
4. Monter Brink Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med profil.
5. Sørg for, at boltene kan gå igennem begge monteringshuller på Brink Connector.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
8. Monter kofangeren.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

© 600770/06-03-2015/7

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
2. Вставить буксирный крюк в полость шасси.
3. Установить буксирный крюк в точках А и В на балки шасси, затянув крепежный материал не до конца.
4. Установить Brink Connector вместе с отводной штепсельной платой и полосой.
5. Убедитесь, что болты проходят через оба крепежных отверстия на Brink Connector.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера.
8. Установить бампер.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

© 600770/06-03-2015/12

* Porattcaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineliikkeen kanssa.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeä säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien paperien kanssa.
* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheuttanut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimatomien työkalujen käytöstä, muuten kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytinnestä.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který

1. Odstraňte nárazník o ocelový nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
2. Umístěte tažnou tyč na podvozek.
3. Upevněte tažnou tyč v bodech A a B na nosníky rámu, neutahujte zcela.
4. Nasadte Brink Connector včetně držáku zásuvky a pásku.
5. Zkontrolujte, zda šrouby projdou oběma montážními otvory pro šrouby v konektoru Brink.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou v nářezu.
7. K vyřiznutí označené části nárazníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.
8. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Před montáží vyměníte systém tažné koule konzultujte mon-

Råd før for montage og demontering af det arfagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren ! forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledning-,bremse eller benzinslange**
* Fjern plastikpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede mçtrikker.
* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejlto kning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Instalar el gancho de remolque en el chasis.
3. Coloque el enganche para remolque en los puntos A y B de la viga del chasis, sin apretarlo totalmente.

tažní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dběte zvláště pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodových svařování plastová víčka, odstraňte je. Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za primě ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

- Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**
1. Távolítsa el a járműről az uttközöt és az acél uttközörudat. Az uttközörudat már nem lesz szükséges. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
 2. Helyezze a vontatörudat az alvázhoz.
 3. Szerelje a vontatörudat az alváztartáskon levo A és B pontokhoz, de ne húzza meg teljesen a rögzítőelemeket.
 4. Szerelje fel a Brink Connector az alvázlemezre és a pántal egyült.
 5. Győződjön meg róla, hogy a csavarok a Brink csatlakozó mindkét rögzítőnyílásán átmennek.
 6. Szortsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarányon-

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.
Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medi-

os distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1.
2. Inserire il gancio traino nel telaio.
3. Montare il gancio traino manualmente sui montanti, in corrispondenza dei punti A e B.
4. Montare lo Brink Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e striscia.
5. Accertarsi che le viti passino attraverso entrambi i fori di montaggio sul raccordo Brink.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti
8. Montare il paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consulta-

6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
8. Zamontować zderzak.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

WSKAZÓWKI:

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

*** Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

re il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

*** Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Ponownie przykręcić śruby. Patrz rysunek 1
2. Umieścić hak holowniczy w ramie podwozia.
3. Lekko zamontować hak holowniczy w punktach A i B na poprzecznicach podwozia
4. Zamontować Brink Connector oraz składaną płytkę z gniazdami i listwą.
5. Upewnić się, że śruby przechodzą przez oba otwory montażowe znajdujące się w złączu Brink.

© 600770/06-03-2015/9

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Aseta vetokoukku alustaan.
3. Kiinnitä vetokoukku kohtiin A ja B käsin alustapalkkeihin.
4. Kiinnitä Brink Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistora-sialevy kaistaleineen.
5. Varmista, että pultit menevät kummakin reiän läpi Brink-liitimessä.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
8. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

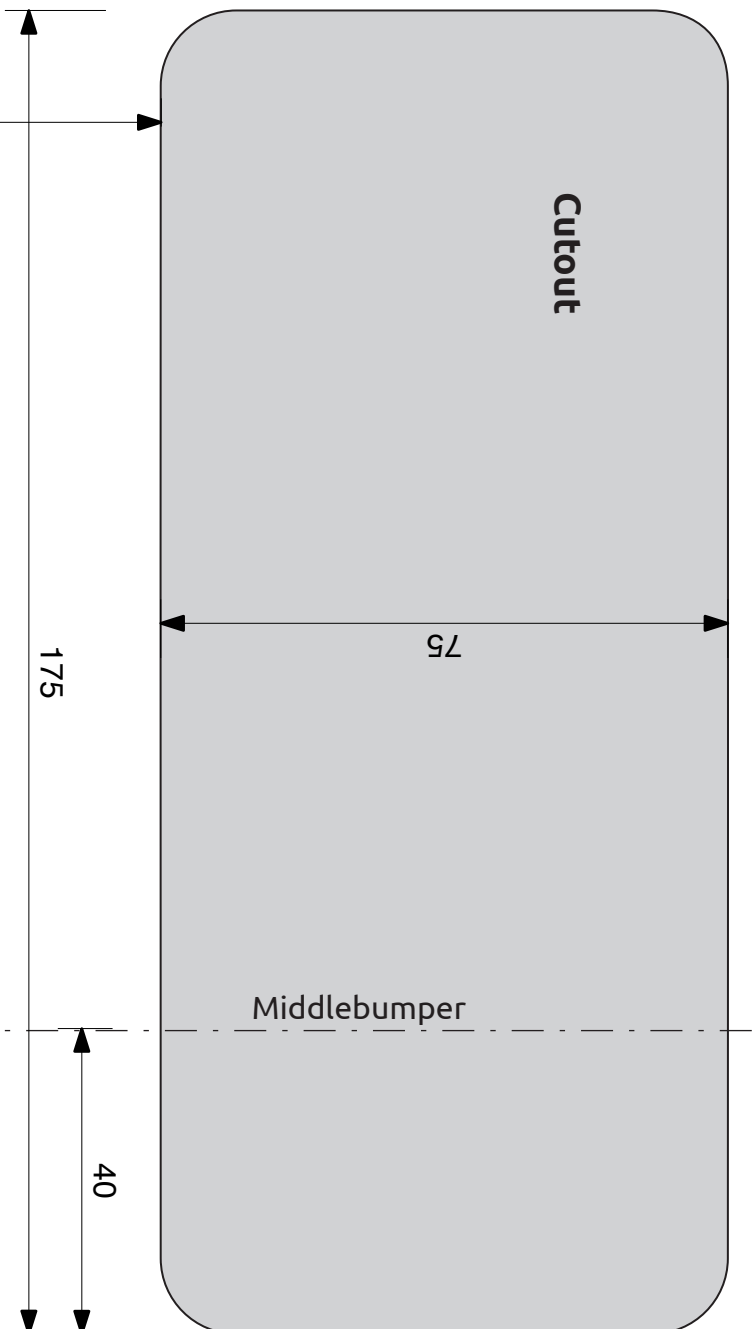
TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

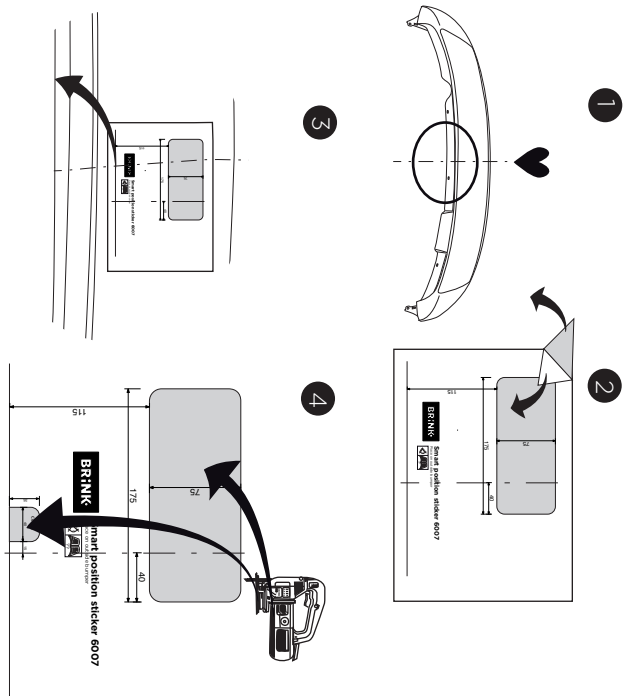
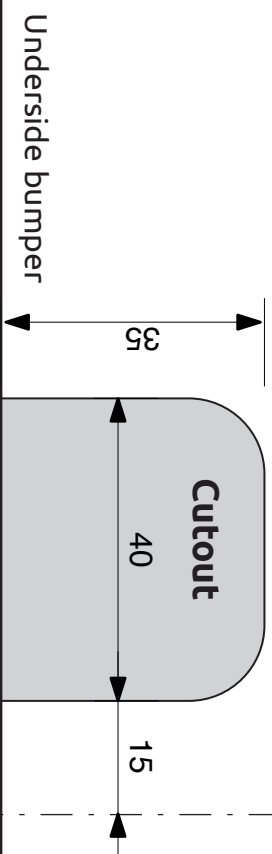
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

© 600770/06-03-2015/10



Smart position sticker 6007
Place on outside bumper

Only for HB



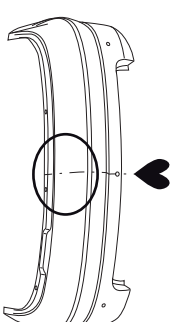
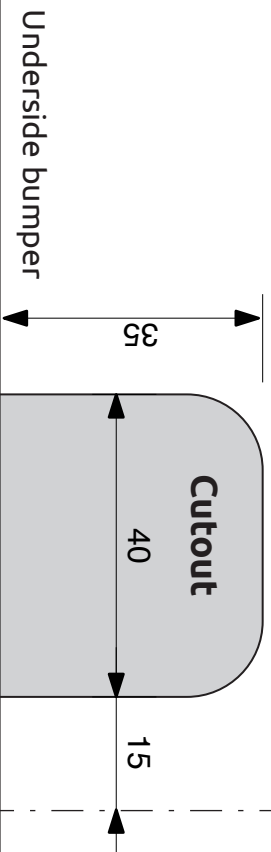
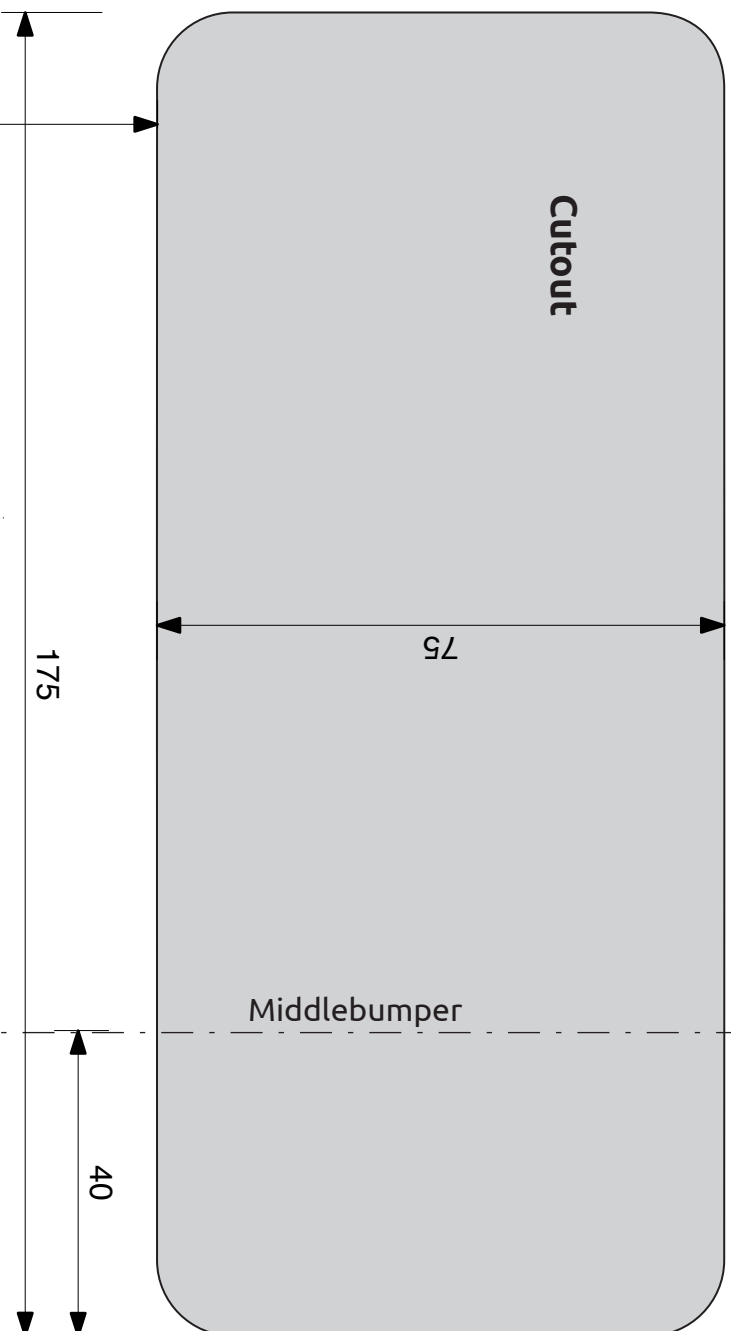
BRiNK®

Smart position sticker 6007

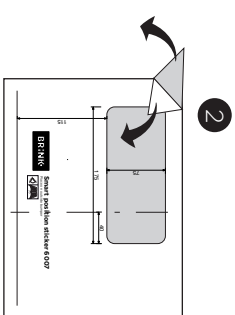
Place on outside bumper



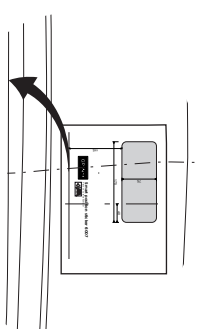
Only for Combi



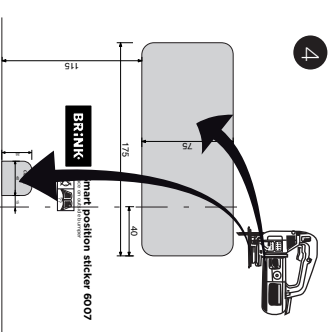
1



2



3



4

BRiNK
Smart position sticker 6007